

## Table of contents

Communicating the pandemic: Cognitive Linguistic approaches to meaning construction across socio-cultural settings, genres, and modalities	1
--	---

*Joe Lennon, Wei-lun Lu, Xu Wen & Zoltan Kövecses*

### Metaphor in mainstream newspapers

CHAPTER 1. How do media talk about the COVID-19 pandemic? Metaphorical thematic clustering in Italian online newspapers	10
---	----

*Lucia Busso & Ottavia Tordini*

CHAPTER 2. Metaphors in Hausa newspapers about fighting COVID-19 in Nigeria	40
---	----

*Mustapha Bala Tsakuwa & Xu Wen*

CHAPTER 3. Social variation in metaphors: Preferred metaphors by occupation in the COVID-19 pandemic in Japan	63
---	----

*Tetsuta Komatsubara*

### Metaphor in interlocution

CHAPTER 4. Virus is death, virus is life	84
--	----

*Barbara Lewandowska-Tomaszczyk & Piotr Pęzik*

CHAPTER 5. The voice of the virus or the virus's shadow? A psycho-metaphorical survey	122
---	-----

*Federica Ferrari*

### War metaphor and alternatives

CHAPTER 6. Out of the fires and into the pandemic: How an unprecedented bushfire season provided a metaphor for COVID-19 in Australia	152
---	-----

*Karen Sullivan*

CHAPTER 7. Divergent conceptualizations of the COVID-19 pandemic and its management as a war in Britain and Germany	170
---	-----

*Andreas Musolff*



## Metaphor in governance discourse

- CHAPTER 8. Communicating socio-psychological meanings: Metaphors in Hong Kong press conferences on measures against COVID-19 190  
*Molly Xie Pan & Dennis Tay*

- CHAPTER 9. The role of state rhetoric in the conceptualization of the COVID-19 pandemic: Ukraine vs. Belarus 216  
*Svitlana Shurma & Alla Golovnia*

## Metaphor and metonymy in the multimodal dimension

- CHAPTER 10. Standing together by standing apart: Distance, safety, and fictive deixis in COVID-19 storefront communication 248  
*Barbara Dancygier, Danielle Lee, Adrian Lou & Kevin Wong*

- CHAPTER 11. Metaphorical and metonymic constructions in co-speech gestures about the COVID-19 pandemic: 'Handling' the crisis in Trump's and Bolsonaro's terms 272  
*Ulrike Schröder, Anna Ladilova & Thiago da Cunha Nascimento*

- CHAPTER 12. Visual metaphors in news cartoons on COVID-19 in China 301  
*Xu Wen & Shanfan Chen*

- CHAPTER 13. The Czech Coronasong: A multimodal perspective 318  
*Šárka Havlíčková Kysová & Wei-lun Lu*

- Index 343